

CHAQUETAS Y FRAQUES

ó

CADA CUAL CON SU CADA CUAL.

Pieza de costumbres andaluzas

dividida en dos partes,

por Tosé Sanz Lerez.

Estrenóse en el Teatro del Balon, con general aplauso, el 26 de Enero de 1846.



IMPRENTA, LIBRERIA Y LITOGRAFIA DE LA REVISTA MEDICA, a cargo de d. vicente caruana, plaza de la Constitucion número 11.

1846.

Esta obra es propiedad de sus editores.

Derecho de propiedad por su representacion.

En los teatros principales de Ma-		
drid, Barcelona, Valencia, Gra-		
nada, Málaga, Sevilla y Cádiz	200	rs.
En los demas del reino		
En los de la Isla de Cuba		

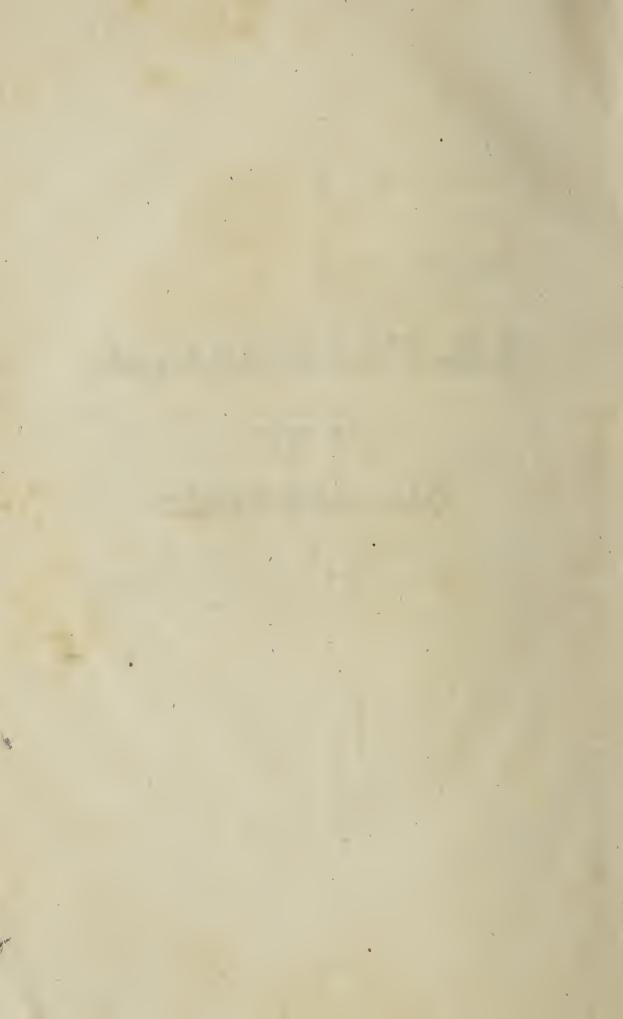
Los corresponsales de la imprenta, libreria y litografia de la Revista Médica son los autorizados para cobrar tal derecho.

A D. JOSE DARBALLA.

SU AMIGO

JOSE SANZ PEREZ.

Den. Res. SpAN



PERSONAGES. .

->>>)OOCCC

Curro Pampirú, majo.
Juan Banderas, torero.
Tomas Chaveras, majo.
D. Pepito.
D. Ceballos, ayo del dicho.
Mr. Piton.
Tomasa la Pimienta, maja.
Juana la Perendenga, id.
D.ª Teodora.
La Cocoroca, dueña del meson.
Un mozo del mismo.
Majos, majas y boleras.

ACTORES.

D. José Dardalla. Francisco Pardo. José Guerrero. Domingo Mendoza.

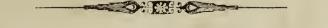
> José R. Barreda. Antonio Birelli.

D. a Jacoba Martinez.

Matilde Llorens. Gertrudis Soto. Florencia del Castillo.



PRIMERA PARTE.



Decoracion de calle: á la derecha un Meson con un targeton, en el que habrá pintados dos gallos.

ESCENA I.

Aparece Pampiru y sale Pimienta por la derecha.

Pamp. ¿No oye osté, turron de sá?

Grasia andando, vasté múa?

Pim. Yevo en las orejas rúa.

PAMP. Huy!

Pim. ¿Qué queremos acá?

Pamp. Es osté dura?

Pim. Un barranco.

PAMP. Escúcheme osté.

-10--PIM. No quiero. PAMP. Miste, armasén de salero, que yo soy un moso blanco. Pim. ¿Se abronca el hombre? PAMP. Já já! Yo me como los jachares. PIM. Miste que vá habé chingares con la mosa er luná. PAMP. Que mala puñalaita me dé en la fila un chavá si tengo con eya ná. Pim. ¿Quién compra una pinturita? Si he cogío er contrabando! PAMP. Malas lenguas.... PIM. Que si quieres! PAMP. Premita Dios que los jeres... PIM. Señó, que no estoy jilando. ¿Quiere osté que lo entretenga. en las ausiensias, salao? Qué! ¿voy yo á sé pan prestao? ¿Qué dirá la Perendenga? PAMP. Ya esa torre se busnó. PIM. E veritas? PAMP. Sin remedio. PIM. Ea, quitese osté en medio, que estasté matagasnó. PAMP. Vaya, deje osté los dengues.

PAMP. Vaya, deje osté los dengues. Míreme osté, ñá Tomasa. (Ella lo mira.) Juy, qué salero!

Pim. Juy, qué güasa!

Pamp. ¿Me dá osté un beso?

PIM. A los mengues. PAMP. Josú v qué caliá! Cuanto jumo! Pim. Ya se vé! Se gasta porque se pué. PAMP. ¿Pa mi no hay naita? PIM. Naá. PAMP. ¿Ni un peaso dese mundo hay pa un moso cosio? Ni jilacha. PIM. PAMP. Viva er brio! Olé! Chaschás, que me jundo! Pim. Si fuerasté otro... PAMP. Josú!! Terémele osté, mi vía, que jaga una valentía, que aqui está un moso. PIM. Churrú! Sobre que me vá jasiendo pichichi el hombre! PAMP. Gustitos, ¡cual te han puesto los mosquitos! Sobre que lo voy crevendo! Es bulo toita esa sarva. PIM. Por mi mare... PAMP. Juy, qué endiná! Dígame osté, claveyina, ¿es de verdá? PIM. Como el Arba. PAMP. Deme osté prendas.

Salao,

PIM.

miste que aqui hay mucha ley; yo lo igo, y firmó el rey.

Pamp. Po señó, quieto er pescao:

iré à tu casa, mugé.

Pim. ¿Ha perdio osté er magin?

Pamp. Como que mablas asin. Pim. Como que eso no pué sé. En mi casa sin senserro,

el colá está prohibio. ¿Quié usté que jaga ruío,

Salero, con este jierro?
Pim. Vaya; conque osté es maton?
Pamp. Tamien las masco, arma mia;

que sé dá una sangria cuando yega la ocasion.

Pim. Sangriitas? De la boca; esas no cuestan trabajo.

Pamp. Salerito, ¿estasté loca? Yo las tiro mas abajo.

Pim. A los pies?

PAMP.

Pamp. Mas arribita: siempre la lanseta pongo por los medios er mondongo.

Pim. Vaya una cosa bonita!

Pamp. Le gusta asté?

Pim. Cachipuchi!

Me gusta mas que un fandango.

Pamp. Pos jentonses, armo er tango.

Pim. Si? Con argun mamauchi.

PAMP. No; con too un hombre erecho, ojeroso, neto v cruo,

que mate d'un estornuo, y tenga pelo en er pecho.

Pim. Ea; po jágase osté cuenta que ahi viene gente.

PAMP. De veras?

Eso?...

ESCENA II.

Los mismos y Chaveras.

Chav. Pampirú!

Pamp. Chaveras!

Снау. Que Dios te guarde, Pimienta. ¿Qué é jesto Curro? ¿Tamien

roeas tu er palomá?

PAMP. ¿Por qué lo ices?

Chav. Por ná;

po saberlo.

Pamp. Quién à quién?

Pim. Qué estas mirando?

Chav. Esas sales.

Pim. Te encuentro como acharao.

Снау. Si me tienes estripao, campana é toos metales.

Pamp. Dale canguelos. (Bajo à Chaveras.)

Chav. No quiero.

Pame. No soy tu amigo?

Chav. · Verdá.

¿Con quién?

-14-PAMP. Se lo vas á dá con su querío er torero. CHAY. Ya se vél estamos perdíos: como que toos no sabemos manejá la capa, semos pa esa mugé esaboríos. PIM. A mí naide me jonjaba; y lo que es jilá, tampoco: Por supuesto que ese coco no ha salio d'esa jaba. ¿Piensasté que me la dió? No te creia tan manso que habláras por boca é ganso. Mos há partío, chavó. (ap. á Chaveras.) PAMP. Que se quema osté: Seviya, y qué bocas! ¿Sabe osté que-camelo darle á osté pa apagarla mansaniya? PIM. ¿Y que jasemos parao? PAMP. Enséñeme osté er camino. PIM. Es que vo no bebo vino. PAMP. Y aguardiente? PIM. Ni pintao. PAMP. Pos tomará osté un paná.

Pim. Me hase en la lengua cosquiya.

Pamp. Si ese barco toito es quiya! Vaya, ¿lo vasté á tomá?

Рім. Tengasté pesqui, Señó. (bajo à Pampirú.)

PAMP. Por qué?

Pim. ¿No hay elante gente?

Chav. Si hablan de mi malamente... (aparte.)

Pim. Espante osté à ese gachó.

PAMP. Chavera, ove.

Chav. No soy sordo.

Pamp. Ya lo sé.

Chay. Ni menos múo.

Pamp. Qué tienes?

Сиаv. Tengo aqui un núo

como un bergantin; mas gordo.

Pamp. Hombre, er pesqui te se ha dío.

Qué tienes? Dímelo tu.

Chav. Mira; estoy, Pampirú, pa pegá un estavío.

Pamp. Já, já!

Chav. Riete y verás....

Pamp. Já, já!

Спау. Me estas calentando.

Dime, Chaveras, ¿pa cuando

guardas tú las puñalás? Pamp. Diga osté, sar de las sales,

zentre ostedes hay noveá?

Pim. Porvo y paja, y naita má.

PAMP. Entonse estamos cabales.

Chay. Me están dando chachunó á mí, siendo una serpiente! Venga gente, venga gente,

que aqui está parao er Só. (Tira el sombrero.)

PAMP. Tomà, qué ha jècho?

Chav. Qué jecho?

Que ya no tengo mas carma; que se ma gorvío el arma jié y pórvora en er pecho. ¿Tu quieres á esa mugé?

Pamp. La quiero como un leon.

Снау. ¿Y tienes tú corason pa quitármela, manté? No sabes que la camelo?

Pamp. Lo sé; cabales que sí.

Chav. Ay, que te voy á partí como se parte un guñuélo! Saca er jierro, que te mato. Pimentiya, échate fuera.

Pamp. Tira, que te aguardo. Aspera, que se me cayó un zapato.

Силу. No m'asujetes, Pimienta.

Pim. ¿Le tiene osté gana?

Pamp. Mucha. (Se tiràn.)

Chav. Tira.... Bueno...

Pamp. Venga. Escucha.

¿Tu has visto mi jerramienta?

Chav. Buen jierro!

Pamp. Y que está probao.

No hay mas que jaserle asi, y se cuela jasta aquí, y sale po el otro lao.

Снау. Carambolita!

Pamp. ¿Será

calioso er jierro y fino?

Con este partí un dia un chino

lo mesmo que una graná.

Pim. Vaya dos toritos bravos!

Cocor. (Desde la puerta del meson.) Pimienta, ¿qué hases pará?

Pim. Estoy viendo peleá....

Cocor. Dos gayinas?

Pim. Qué! dos pavos.

CHAV. Y es de Jerez?

Pamp. Seviyano.

Снау. ¡Qué punta tiene! Cudiao.

PAMP. Anchote y mu bien templao; y aluego puesto en mi mano. Y er tuvo?

Chav. No es nengun pito.

Pamp. No señó; tampoco es rana.

Снау. Si le yaman en Triana...

PAMP. Ya lo sé; pincha-mosquitos. Chay. Será güeno. Pampirú?

Será güeno, Pampirú?
En cuanto se jase así
en la carne, hase chirrí,
y echa un cuajaron de lú.
Me dán ganas de jerirme.
Qué poeroso! Lo estás viendo?
Si paese que está isiendo...
mosos valientes, juirme.
Con este le tiré á un guarda
un viaje...

PAMP. Lo esbarrigó?

Cнаv. No; porque él antes me dió ocho palos en la esparda; que si no.... juy qué salero! viene ayí la cariá.

Pero er yevó leña?

CHAV.

le arañé toito er sombrero.

PIM. ¿Se acabó ya la esasón? Ha habio aqui noveá? PAMP. ¿Po no ibasté á peleá? PIM. ¿No era una esaburision? PAMP.

PIM. Po que no hubiera un disgusto no quisosté mové er deo.

Pero le ha dao asté mieo?

PAMP. A mi no.

PIM. Entonses susto.

¿Pa qué se movió er cotarro?

Er jierro pa qué salió?

Er jierro lo saqué yo? PAMP.

Cabá; pa picá un sigarro.

Conque, digasté.... (A Pimienta.)

PIM. Que mira.

CHAY. Pimentiya!....

Que te vé. PIM.

CHAV. Pampirú.

PAMP. Chaveras.

CHAY. Qué?

PIM. Si esto paese mentira.

Ay, que viene aqui Banderal...

Juirse pa el otro lao. (Se separan.)

ESCENA III.

Los mismos y BANDERA de majo.

Band. ¿Qué jacía aqui ese ganao?

Pim. ¿Qué quería osté que jiciera?

Naá. Que la cúca le pica.

Band. Y que en viendo así matojos como er tuyo, abre los ojos y sin queré se ajosica.

Pim. Vaigame Dios, señó Juan.

¿Y si er matojo es de cardo?

Band. Se rasca con él.

Pim. Me ardo: (Aparte.)

muy poquitos se la dán.

Band. Que tires pa el otro lao; que tires á este, salero, bien sabes que soy torero y entiendo lo que es ganao. No se van? yo lo veré. Voy á tenderles la capa.

(Se acerca à ellos.)

Pim. Ay Jesus! Várgame el Papa.

Band. Moso, ¿tiene osté un papé? (A Chaveras.)

Pim. Como é muleta lo tome hombre al agua, que es mu crúo. Josú! de jindama súo. Si le embiste se lo come.

(Pampirú saca un papel de cigarro y se lo dá.)

Band. Es de estrasa?

Pamp. Cómo ha é sé.

No hay otro.

Band. Grasias, so mona.

Pamp. Er papé y la presona están pa servirle asté.

Band. La presona? Si es así,

es mi gusto, yo lo quiero que sacuasté er jarnero: que se largue osté de aqui.

PAMP. Por la güena, eh?

¿Qué sé vo! BAND.

O por la mala.

Rositas! PAMP. Hoy estasté de bromitas: cómo que avé se lusió esa mano en la corría.

Otavia está templá BAND.

pa un vicho. Toma carná.

(Le dá una bofetada.)

¿Estaba caliente, o fria?

CHAV. Josú!!

PAMP. Já, já! Tomá... Tomá...

CHAV. Qué fue eso?

PAMP. Ni chispa, na: que me dió una gofeta.

No oves tú? pero de groma.

BAND. Será pendon er chusqué y tendrá la mano corta! Le hise la cara una torta. y se rie!...

PAMP. Ya se vé! Si fuera é veras...

BAND. E veras.

Hombre, ¿se quié osté cayá? PAMP.

BAND. Que me revienta osté vá.

PAMP. Mia tú con quien dá, Chaveras. Quiere osté verme mas serio? BAND.

Pus si lo estoy mas que en misa.

Pamp. Lo ves? Aguanta la risa:

este hombre vale un imperio. Yo con naide parto peras,

y este hombre con su aqué....

BAND. Es osté un chute, un manté.

Pamp. Mia tú con quien dá, Chaveras. Hay arguien que me atropeye?

Band. Le voy asté à da; ¿quié osté verlo?

Pamp. Señó Juan, pa creerlo

samesté que osté me egüeye.

BAND. Poner las manos en tí.

Pendon, veo que es mu poco, Porque estás borracho ó loco.

Pamp. No Juan; párese osté ahí.

BAND. Múate.

PAMP.

PAMP. Ya voy pitando.
Otra vez que osté me vea,
no me tire osté gragea

ni en groma, que voy jumeando.

BAND. Vete, cabriya.

Chav. Josú!!

Te está poniendo mauro.

Pamp. Este hombre es mu oscuro.

Снау. Pu ér te jiso echá lú.

Band. ¿Otavia está osté aquí? Si le tiro una pedrá....

Osté á mí? ¿Quié osté cayá?

Hombre, espérese osté ahí.

(Vase corriendo.)

Band. Jejé... tome osté er pendengue.

Снау. Hombre, yo! No hay noveá: po si yo tengo un geniá ma suave que un merengue!

Band. Po nagencia.

CHAV.

Ya se vé. Osté ha é perdoná, amigo. Vamo; si es lo que yo igo: no hay que enfaarse; pa qué? (váse.)

ESCENA IV.

BANDERA y la PIMIENTA.

Band. Pimienta, ten mucho pesqui:
yo me voy po er vapó
à Cai à una corría
esta tarde à la oracion.
¿Qué te farta? Yo te visto
y te carso; ni un primó
sale é las tiendas é moas
que no te compre: un reló
te truje ayé....

Pim. Cabalito.

Band. De prata como un peró; tienes diez trages; mantiyas á patás. Tomasa, yo mas no pueo hasé; si t'apesto, me ises sansacabó, y te yevas er baú, y echamos raya al amó:

pero si hemos é seguí, vo quiero ser como er Só; solito.

PIM. Bien, Señó Juan; zy tengo la curpa yo de que en saliendo á la caye me husmen los chusqueles?

BAND. No: pero en la cara se ise lo que siente el corasón. Er toro que no entra á vara, ni una toma; er brabucón toma puyasos y groma;

conque asin....

PIM. Vaya, Señó; deje osté esa porvarea.

BAND. Ove, Tomasa; si nó, jás lo que quieras; que al cabo, como ijo el otro, yo no soy estopa, y al úrtimo verás quien sale peó. Te queas?

PIM. Voy á vé á mi tia. BAND. Entonse, Pimienta à Dios. PIM. Nuestra Señora la Blanca te saque con bien, gachó.

Dame los cinco.

BAND. PIM. Los diez, y toito. (Se abrazan.) BAND.

S'acabó, Esta mosa tiene hechiso. (ap.) A Dios perla.

PIM.

-24-A Dios primó. (Vase Bandera.)

ESCENA V.

Pimienta sola.

Malos emonios te coman, pantasma: la bendision te jago po esaborío y crué; es un leon.

(Se oye el ruido de una fiesta.)
Olé! fiesta? Bien, salero!
La orasion... Se fué el vapó.

ESCENA VI.

Atraviesan la escena varios mozos y mozas; entre ellos van Pampiru y Chaveras cantando á la guitarra y entran en el meson.

Cantan. Una vieja y un viejo van por bellotas, y la vieja respinga y el viejo trota.

Pamp. No está ahí: se fué ese hombre?

Pim. No lo quiso á osté esperá.

PAMP. Soy yo mu bravo.

Pim. Cabá.

Pamp. Tiembla en oyendo mi nombre. (vasc.)

ESCENA VII.

Pimienta queda envuelta en su pañuelo mirando para la calle.

Esta, D. CEBALLOS y D. PEPITO.

PEP. Aquí, señor de Ceballos están pintados dos gallos: sin duda este es el meson donde están nuestros caballos. Hola! en el patió hay reunion. ¿Le gusta á usted el jaleo?

CEB. Hombre, and me ha de gustar si eso tiende á amalgamar la sociedad? Yo lo creo.

Vamos, vamos, voy a entrar. (vase.)

Y yo: famoso meson! PEP.

ESCENA VIII.

PIMIENTA y D. PEPITO.

¿De aonde ha salio esta facha? PIM.

PEP. Hola! lindó pañolon!

Oh! mas linda es la muchacha.

PIM. ¿Qué buscasté, on Ramon? Per. Yo nada buscaba tan donoso y tan lisongero como tú; mas fuiste iman que me atrajo como acero para colmarme de afan. Pim. Deje osté esas letanias,

Pim. Deje osté esas letanias, que no entiendo palotà: vayasté con las usias, señorito, á platicá, que no estoy pa majaerias.

Pep. ¿Te enfadas, rosa temprana? Resplandor de la mañana, ¿el adorarte es delito?

Pim. Ea: vayasté, señorito, à haserle burla à su hermana.

Pep. No pienses que me chanceo; te adoro, hermosa criatura; y aunque seas el apogeo, el zenit de la hermosura, mírame; no soy tan feo.

Pim. Pa metío en un faná.

Pep. Eso dijo mi mamá. Cuando vayas á Sevilla...

Pim. ¿Se viene osté à retrata en arguna....

Per. ¿Que, chiquilla? Pıм. La frábica está en Triana.

Per. Eres tan graciosa y llana....

Pim. Si yo me yamo Clarin.
Per. Esto es el principio y fin de la perfeccion humana.

Desde Paris à Pekin, desde Pekin à Archidona, no hay una cara mas mona; y el color... felipechin.

Pim. Vaya una estampa guasona! Caye osté esa vos de pito: nájese osté, don Lombris.

Pep. Dá á mi amor el finiquito, pues me tienes en un tris como me llamo Pepito.

Pim. Vaya que está osté salao!

Pep. (Queriéndola tocar.)

Conque te gusto, alma mia?

Pim. Canela! Pero cudiao no se m'ajume er pescao!... Ayéguele osté á su tia.

Per. ¿Te enfadas porque te toco?

Pim. ¿No me hé enfaá, señó?

Pep. Soy yo feo?

Pim. Mas que er Coco.

Pep. Y no me amas?

Pim. Que nó.

PEP. ¿Y si te doto?

Pim. - Tampoco.

Per. Vaya, que está usté emperrada!

Pim. Si yo no sirvo pa osté.

Pep. ¿Por qué, señora, por qué? Tu hermosura refinada conmigo....

Pim. Juera un pasté.

Pep. Un pastel? ¿De carne y hueso

Pim.

no soy yo como eres tú? Asté se le ha dio er seso. Señó, déjese osté deso, no se güerva osté varlú. Ni yo soy güena pasté, ni é josté güeno pa mí. Vé osté? no gasto corsé,

(Se abre el pañolon.) ni ando á lo pitiminí, ni osté gasta marseyè; osté querra una marquesa chorreando agua é olores, que ar vé una salamanquesa ¡Josú! le dén los vapores y le duela la cabesa: que no coma remolacha, sino armendras y pastiyas; que ar ver una cucaracha pierda el sentio y la lacha v se suba en una siya; que al oí fllautas ó pitos le dé un patatus, salao, que muerda hasta los manguitos: que ar ver un toro pintao sáiga huyendo y dando gritos. Po yo no soy de esas moas; que es mi cuerpo un elemento, salero: yo entro con toas: si ase viento, venga viento; si carma, baro en las broas; po que soy de un naturá,

que si un demonio viniera a pegarme un susto.... quia! le dièra una gofetá que asustaó se gorviera. Naguas gasto, sí señó; pero ebajo tengo... ná! juy! pa qué? mas caliá, má fuego que tiene er Só cuando ise fuego vá. A mi me gusta un moreno que cuando escupa... Josú! eche por la boca un trueno, y po los ojos veneno, y po las narises lú: que coja una guitarriya y me diñe una toná, y me iga Salaiya! Por eso voy yo en roiya en deje aqui hasta Graná. Esos si saben queré: mas quiero una puñalá... lo juro por un Divé, de un moso é caliá, que ochenta bésos de osté. ¿Osté tiene corason? Yo corazon? Sí por cierto. A que vega la ocasion,

Pep. Yo corazon? Sí por cierto.
Pim. A que yega la ocasion,
y como pase un raton
se queasté mas que muerto?

Per. Te equivocas; no, te engañas: en mi casa siempre fuí

el que cogió las arañas; las agarro con dos cañas y el mozo las mata alli. Y un dia iba por un tajo en el campo, Mártes era, y partí de arriba abajo á un tremendo escarabajo que vino á mí hecho una fiera.

ESCENA IX.

Los mismos y Pampiru à la puerta del meson.

Pim. Ay, que está aqui Pampirú!
Voy á endiñarle canguelo.
Conque eres valiente tú? (A Pepito.)
Y yo que pensé.... Josú!
que eras una hormiga en pelo.
Pep. No soy cobarde... valiente....
Pamp. ¿Quién é jese on rebiente

que con Pimienta platica?

PEP. Conque tu me quieres?
PAMP. Chica!

Per. Te lo juro francamente: se lo diré à mi mamà, ella en el coche vendrà y serás mi esposa, sí. Qué gustito!

PIM. Esto es jilá: es mas tonto que er Pipí:

¿tú te vienes ar meson?

Per. Contigo mi corazon.

Pim. Pero juntos no.

Pep. Por qué?

Pim. Po que hay lenguas...

Pep. Ya se vé!

Es verdad, tienes razon.

Pamp. Lagarta, como lo atrapas!

Vayasté con Dios, salero. (A Pimienta.)

Pim. Salú.

(Váse al meson.)

ESCENA X.

Pampiru y D. Pepito.

Pamp.

Por via é las papas:

me ha partio ese bulero.

¿Aonde está ahora tu poé,

Pampirú? No le escargas?

¿Y si me muerde er chusqué?

Corason, anda con é;

jarrea, que te lo cargas.

D. Pepito vá á entrar en el meson y Pampirú se lo impide.

¿A onde vasté, señorito?

PEP. (con orgullo.)

Donde me llevan los pies.

PAMP. E veras? juy, salerito!
A que lo güervo al reves?

Aqui no se puec entrá.

Per. Por qué?

Pamp. Po que no quieo yo.

Pep. Pues digo que sí.

Pamp. Que no!

Pep. Pues si será.

PAMP. No será.

PEP. (gritando.)

No está mala picardia!

Pamp. No metasté tanta buya. Pep. Es que llamo á la patrulla

ó al cabo de policia:
y si ló toma uste á mal,
doy parte al Ayuntamiento,
ó lo prende á usted al momento

mi padrino el general. ¿No hay mas que impedir el paso

à un caballero? Está buena! Yo soy Don José Ballena de Tapiz, Quilate y Raso.

Pamp. Anque sea tersiopelo, on José, no entra osté aquí. Se me ha puesto en la chichí poque me come er canguelo.

Pep. No está mala la camorra!
Pues bueno, bien, gritaré
y el barrio alborotaré,
é irá usted á una mazmorra.

Pamp. Ea; vaya con el borracho! Hombre, en la fé de bautismo ¿qué le han puesto á osté?

PEP. Eso mismo.

PAMP. ¿Lo han puesto por hembra ó macho?

PEP. Deslenguado! mal nacido! Jesus y qué sofocon!

> Si doy á usted un coscorron, lo tiene bien merecido.

PAMP. Ya basta, on José.

PEP. Cuernos!

PAMP. Como digasté ay siquiera, lo monto en la baratera v lo tirò á los infiernos.

(Váse à cl y lo atropella.)

PEP. Que me pisa usted los callos.

PAMP. ¿Qué hacia osté con la Pimienta?

PEP. ¿Me viene usté à pedir cuenta

à mí? Señor de Ceballos!... (gritando.)

PAMP. Cave osté so espardiyao! En viéndolo á osté otra vé camelá á esa mugé,

se vá osté á ver escuartisao. Yo la quiero, y sien mir ravos

lo partan si le habla mas.

PEP. Este hombre es un Barrabás:

quieto. Señor de Ceballos! - (gritando.)

Bueno; mi mamá vendrá: está usted fresco, so jaque!

Pampirú agarra á Pepito. No me toque usted al fraque, porque me lo manchará.

Dejemos conversaciones.

Lo agarra del brazo.

nájese osté, on enjuto. PEP. Oue me lastima: qué bruto! Que me violan!... ladrones!

ESCENA XI.

Los mismos y CEBALLOS.

Oh! ¿qué es esto, D. Pepito? CEB.

¿Qué ha de ser! Que ese mostrenco PEP.

me ha atacado.

Don Poenco!... PAMP.

la curpa es der señorito. Verasté que Pampirú no le juye à la rason, po que tiene un corason aun ma grande que la lú. Yo tengo en trato un pevejo... Seño, esto es un poné: yo camelo a una mugé mas hermosa que un espejo. Como no es prenda barata; la cuenta no está serrá. Dígame osté ¿es rigulá que er señó meta la pata?

¿Pues por donde sabe usté... CEB.

PAMP. Don leva, poque lo vi camelándola ahora aquí.

¿Y si ella no admite... CEB.

Qué! PAMP.

Er señó pué dá pa roscas, y la mugé es una araña que tiende su telaraña para cargarse estas moscas.

Per. Pues corriente: si me ama, ahorcarse ó tirarse al pozo: ser como yo tan buen mozo.

Pamp. Tiene osté rason, maama.
Bah! todo se compondrá.
Sea usté ecléctico, Señor.
Tolerancia... en el amor
la primera prueba está.

Pamp. Esa en mi jaca no cuela.

CEB. Siendo los bienes comunes...

Pamp. Pue! Sí señó, como atunes, y viva er nieto é mi agüela.

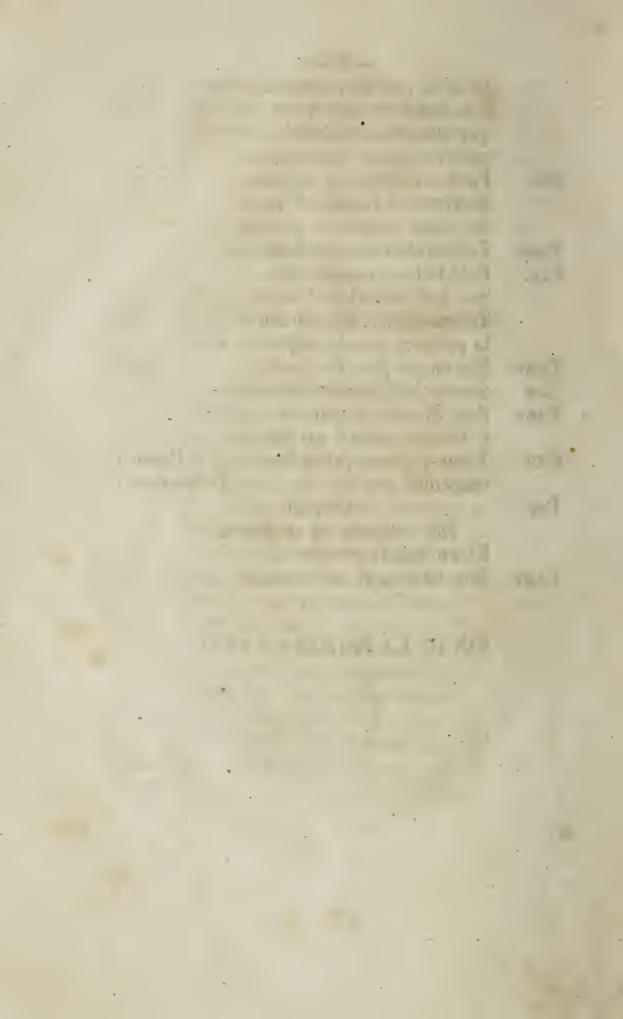
CEB. Vamos, vamos, don Pepito; (A Pepito.) tengamos paz. (A Pampirú.)

Pep. Qué divina! Vàn entrando en el Meson.

Es un angel; peregrina!

PAMP. Hoy vá á morí un señorito.

FIN DE LA PRIMERA PARTE.



SEGUNDA PARTE.

Interior del Meson: al frente una puerta; á la derecha una escalera que dirije á un corredor.

ESCENA 1.

Aparecen D. Pepito y D. Ceballos. Pampiru pasa à la puerta del foro al levantarse el telon.

Es linda, don Pedro, como una azucena; sin ella no medro; tan casta! tan buena!

Desde que la vi me hizo el corazon pití, pití.

Muero de pasion; la adoro, sí, sí. Ay! Si mi mamá se opone á mi intento, don Pedro, rebiento: no sé que me dá; mírela usté alli...

Señalando al foro. Vea usté el corazon...

pití, pití. Muero de pasion; la adoro, sí, sí.

DEB. Bien Pepito; bien está:
pero usted con su pasion
ha olvidado que mamà
viene esta noche al meson:
ni se le ha dicho á la dueña
que aliste una habitacion
buena y cómoda, ni... Vaya,
está usted loco.

Pep. Lo estoy,

pero lo remediaremos: vamos arriba los dos.

CEB. Vamos pues.

(Suben.)

ESCENA II.

The country of the last of

Pampiru y la Pimienta.

PAMP.

Es osté crúa

como er troncho de una có.

Pim. ¿Por qué, sandunga?

PAMP. Por qué?

porque deja osté mi amó y acúe osté á los parneses.

Pim. Yo? De quién?

Pamp. De aquer gachó.

Pim. Se metió por la garrocha. (ap.)

Yo le igo asté que no. Valen mas que los ineros

Valen mas que los ineros mi gusto, y sansacabó.

Pamp. Eso es mentira.

Pim. Es verdá.

PAMP. Bulipen...

Pim. Lo igo yo,

y basta: con mi consensia y seis maraveises... jó... jago yo carniestoliendas.

PAMP. E veritas?

Pim. Como er Só.

Pamp. Y entonses, ¿poiqué me matas,

salerosa?

Pim. ¿Qué je yo!

Poique me gusta tené

yorando á un moso arreó.

Pamp. Juy! peasito é mis tripas.

Pim. Saleroso!...

Pamp. Bien por Dios!

Mia que te tiro er sombrero.

amapola.

PIM.

Tiraló.

El lo tira y ella lo patea.

PAMP. Jaslo cardo entre las patas:

que me la como, señó!

Pim. Te gusta?

Pamp. Patéame ahora

con tu labio er corason...

Se oye tocar la guitarra. Pero aqui viene er Sigüeño

con la guitarra.

Pim. Mejó.

PAMP. ¿Vamos á unas corraleras? Pim. ¿Quién dijo mieo, chavó?

ESCENA III.

Dichos: majos y majas: cantan y bailan Mollares: despues entra D. Pepito.

Cantan. Vale mas que la Fransia juil mi morena; arrempuja, chiquita; levanta arena: esto es un sielo; bendito sea el antojo de tu pae agüelo!

Aparece D. Pepito. Mia; ayi viene el gaché;

pos como se aserque á tí...

Pim. Aguántate chinorrí,

PAMP.

que ér mos dará é bebé.

Per. Bien, bien! me gusta el jaleo: otra coplita y no mas.

Снау. ¿Quién é jeste? es Fierabras? Dios guarde asté on fideo.

Pim. Cabayeros, groma afuera; la quina se eja quieta. Señores, esta maseta la riega mi regaera.

Chav. Basta, Pimienta, ya está. Pim. Este es un moso cosío

v con brujes.

Chav. Juí! Dios mio!

Vengasté aquí, camará.

Lo agarra por la mano.

Ahora á iversionarnos vamos sin guasa ni meté pata.
náa farta aqui sino prata:
hay tela? Sí: la pegamos:
Tocándole los bolsillos del chaleco.

1 ocandole los bolsillos del chaleco.

saque osté un duro.

Pep. Aqui está: (lo saca.) si hace falta mas...

Pim. Mejó.

Chav. (mirando el duro.) ¡Qué reondo! paese un Só. Venga vino.

Todos. Já, já, já!

Per. Conque, à cantar.

Pim. Via mia, arañe osté er instrumento.

(Aib)

6470.

.007

(bebe.)

Cocon. (Trae un jarro y un vaso.)
Aqui está el vino.

Pamp. Ar momento.

Aqui está un poyo que pia.

Mostrando un vaso lleno.

- Vaya esta flima, Señó.

Pep. Si ahora tomo medicinas.

PAMP. Vaya.

Pep. Y luego las anginas....

Pamp. Esto refresca.

Pep. Que no.

Pim. Dáme acá. Sar de las sales, me vasté á jasé el favó de dá un picotaso.

PEP. Yo!...

Si fuera agua con panales...

Pim. A empinarlo, y que aproveche.

Per. Bueno; te acompañaré. Señora...

Pim. ¿Que busca osté?

Per. Traiga usted un vaso de leche.

PIM. Leche!

Pep. Si, mi corazon.

Pim. No sea osté esaborio.

Pep. Y si me achispo? Dios mío, me vá á dar la irritacion.

Pim. Veo que eres una maama.

No te dá vergüensa?

Pep. Bueno; venga pues.—Esto es veneno:

venga pues.—Esto es veneno: me cuesta diez dias de cama.

Esta muger está loca. Pim. (Brinda á D. Pepito.)

À que vea osté entre sus brasos à un burro dándole abrasos, y con el jopo en la boca. (bebe.) Ahora otro sorvo, que er tango vá de mistó. Juy, salero!

. (Pepito prueba.)

Naa mas? Toito entero. Así, tocarme el fandango.

Tocan el fandango; y durante el tiempo que se ocupa en cantar y bailar, se achispa D. Pepito.

Cantan. Dame de tu parra un jigo, un racimo de tu higuera, de tu peral una rosa, de tu rosal una pera.

ESCENA IV.

Los mismos y D. CEBALLOS.

Per. Eh, eh, señor de Ceballos;

vaya un sorbito.

CEB. ¿Qué ví!

está usted endemoniado?

Per. Arriba.

CEB. No.

PEP. Pues yo si. (bebe.)
Ande usted, hombre.

CEB. Caramba! ¿Está usted loco? PEP. Ji... ji... si... yo... la viva... que viva. Si tuviera aqui el violin, les cantaba la plegaria de la Norma. PIM. So jili, vamos ar tango. PEP. Sí: al tango. CEB. ¿Como se ha puesto usté así? (bebe.) PEP. Como? PIM. Vaya, señorito, que vá osté à bailar aqui er sorongo. PEP. Vamos, vamos. Hui! por vida de Paris. PAMP. (le dà un vasó.) Otro porrazo. PEP. Don Pedro. CEB. Vaya; ¿y se atreve usté asi a beber? PEP. Esto es canela. CEB. Ahí es un grano de anis! PEP. Ay sorongo, sorongo, sorongo! CHAY. Quitese osté er calesin, (Le quitan el frac.) v osté D. Guindo, á bailar. A Ceballos.

Pero hombre, ¿está usted en sí? CEB. Vaya, señor de Ceballos. Abra osté el pico: a viví. CHAY.

Entre Don Pepito y Chaveras le deraman el vino en la boca à D. Ceballos.

Cocor. Señores, dirse allá dentro, porque tanto grito aqui á los huéspedes les carga.

Todos. Vámonos adentro, sí.

Vánse todos.

ESCENA V.

Un Mozo; la Cocoroca; luego Bandera: se oye ruido de campanillas.

Mozo. Cocoroca?

Cocor. Señó Curro!

Mozo. Er carro-mato está ahi.

Un mozo trae el baul de Bandera.

BAND. Juaniya, ¿está ahi la Pimienta?

Cocor. Si señó. ¿No iba osté á dí á matá á Cais?

BAND.

¿Qué quieres!

Arrancó el vapó y me ví con cara é palo. Hola,

Se oye jaleo lejano.
y qué sanfransia hay ayí!
Ah! Pimienta me la pega.
Entro? No, que voy á jundí
er tango de una patá.

Quiero apandá dende aquí. Se oculta en la puerta opuesta.

ESCENA VI.

Varios viageros entran y se ocultan.

Mr. Piton y la Perendenga.

Piton. Eh bien, madama, ya estar dans la posada.

PEREN. Tio Ganga!

Piton. Olié, tocar la fandanga: icí, allóns á bailar.

Peren. Currillo, súbeme er lio. Piton. Usté arriba? Moi tambien.

Chav. (aparece en el foro.)

Ay! la Perendenga! Bien!

Ay Pampirú! te han partio.

Peren. Se estasté quieto, so endino?

PITON. Mi?

Si, peaso é arcornoque. PEREN.

Piton. Cornoque? Ques qué cornoque?

Peren. Déjeme osté à mi camino.

(Subiendo la escalera que guia al corredor.)

Piton. Olié! qué piernas! é viva!

Peren. ¿Las jas visto?

PITON. Mi las ver,

é mi, carambo, querer ver otra fois mucho ariba. (suben.)

ESCENA VII.

Pampiru y Chaveras.

Pamp. Conque ¿qué ises Chaveras? La Perendenga ha venío?

CHAV. Yo la ví.

Pamp. Me has esgüarnio:

Mia no sea bulo...

Chav. E veras;

vamos á entro.

PAMP. Yo no:

jasta queya tome tierra

no entro.

CHAV. Poiqué?

Pamp. Es mu perra.

Chav. Pos à Dios.—Ya se aplastó. (váse.)

PETON

ESCENA VIII.

PAMPIRU, MR. PITON; luego la PERENDENGA.

Piton. (baja figurando echar sangre por la nariz.)
Diable! Sacre! tú estar mala
é ladrona... Sacre nom...
Tú mi dar un bofeton;

mí ti tirrar una bala...

Pamp. ¿Quién é jeste on corbata?

¿Te han achocao, chusqué? Qué jeso?

PITON.

PAMP. Lo ha arañao asté la gata?

PITON. Ora arriba montar mí,
é mí una maca gostar;
ellia mí querer pegar;
mí querer restár alí;
ellia poner mocho foño,
é mí le disir salá;
ellia me dar comme ca

Dándole á Pampirú un golpe. se rivendo un coup de poño.

Pamp. Escuche osté, camará, que le voy asté hablá claro: en tocándome me isparo como un cañon.

Piton. Já, já, já! come un canón? Il bolierro estar mocho portogués.

Pamp. Mía; no me jurgues, inglés. Piton. Tú á mí piegar? pintorrierro.

Aparece la Perendenya en el corredor. Voilá, voilá la bolierra que mí...

PEREN.

Pampirú?

PAMP. abaja.

Mugé,

Piton. (Apresuràndose à darle la mano à la Perendenga que baja. Pardon, allé. PAMP. Quita!

Piton. Viva! sandonguierra.

PAMP. Escucha, vicho: al instante

te vas á muá de aquí.

Piton. ¿Cómo moi?

Pamp. A muá, si.

Piton. (Cogiéndolo del brazo.)

Mi ir contigo? Alle tonante.

Pamp. Que te vayas.

Piton. O, no, no.

Pamp. Pos te echaré à gofetas.

Piton. O moi ti no comprends pas.

Pamp. (Cogiéndolo del brazo.)

Que te pego.

Piton. Uf! quieto. Tú mi echar ici on caustíco;

pues mi estar que tú arrogante;

à Paris mí estar forsante, porque mí ser gimnastico.

Venéz.

Pamp. Los sielos asules

te vargan, esaborío:

vas á morí: huy Dios mio!

Piton. (Cogiéndolo por la cintura con viveza.)

Allons, feróns les Hercúles.

Pamp. Como me des otra ves

otro arañaso, animá, voy á sacá la pelá

y te esbarrigo.

Piton. Qué!

tú á mi pegar el bolierro?

PAMP. Yo te pego; lo quies vé? PITON. Tu estar un niñero alléz.

Pamp. Lo esbarrigo?

Piton. Pintorriero!

PAMP. Tu sabes quién soy, pendon?

Piton. Je ne sé pasquien es tu.

PAMP. Po yo soy Pampirú. Piton. Y mi ser Mr. Piton.

Dàndole en la cara al accionar.

Pamp. Que me has dao en las narises. Que tanta pasensia tenga!

¿Qué me ises, Perendenga?

Peren. Qué te igo? que le atises.

Pamp. Tú lo quieres? Ayá vá: júyete, que lo espampano.

Piton. Mí non ti temer: mia mano...

Pamp. (Saca la navaja.) Sí? pos tómalas ayá.

Piton. Tú estar mocho picarón y mi no querer la maca parque tu tener nabaca.

Pamp. Párate.

PITON. No. (váse huyendo.)
PAMP. Jindamon!

ESCENA IX.

PAMPIRU, LA PEBENDENGA, y luego LA PIMIENTA.

Pamp. Conque, ¿qué ises, salero?

Peren. Naita, Curro.

Pamp. Te has venío...

vaya, sin jasé ruio.

Pim. Pampirú!... Vaya un fuyero! voy á plantarme en la jeta é los dos. No Pampirú? palabra.

PAMP. Ya está aqui er bú.

Peren. Quién es, dime, esa maleta?
Pim. En estáuta sa queao:
Cabayero, y qué coló!
¿Oué le ba dao asté señó?

¿Qué le ha dao asté, señó?

Pamp. Mugé, mas crusificao. Pim. Señó Curro, ¿quiere osté

agua pa er susto?

Pamp.

Pimienta!

Peren. So laña; po lo que es cuenta, é justé un chute, un manté: las cosas las igo claras; se ma puesto en la chirola, y no pega, que no es cola, que tiene su mén dos caras: no le fartasté quilatre: ya veo yo quejosté un moso

too piscueso y ná gaivoso. Como la pata é un catre. PIM. ¿Te has enfaao, salero? PAMP. Peren. Si à tantas pué osté queré, metasosté á gayo inglé y vaya osté á un gayinero; que este cuerpo que osté vé es mu neto, y vale mucho, y no aguanta cucurucho en los pelos: estasté? Si osté ha dao con chancletas que jasen sin lacha á anca, abríguela osté, so tranca; que vo no estoy pa veletas. PIM. ¿Lo ise osté po mí, criatura?

Yo he queré á ese guiñapo?
Yo he queré á ese guiñapo?
Pa agarraslo con un trapo
y tirarlo á la basura.
Si estaré lampando yo?
Miste: de eso y la graná,
salero, no ha de haber ná.

PAMP. Pimienta!

P_{IM}. Puf, qué jeó! Yo no me pongo tumbagas farsas; yo tengo sobraos mosos que andan arrastraos po mi como verdolagas.

Pamp. Perendenga!

Peren. Jarre ayá!

PAMP. Pimienta!

Pim. Fuera!

PAMP. Josú!

Evórate, Pampirú; date aqui una puñalá.

Pim. ¿Quié osté venise ar fandango? Peren. Con usté voy vo corriendo.

(Vánse ambas.)

PAMP. Las endinas se ván riendo: no se escaparán der tango. (váse.)

ESCENA X.

D. Teodora, un Criado, La Cocoroca; luego D. Pepito y D. Ceballos.

TEOD. Pepito! Niño! Pepito!

No está ahí mi niño, señora?

El criado deja el equipage.

Cocor. ¿Es osté oña Teodora la madre der señorito?

TEOD. Si.

Cocor. Aqui viene.

PEP. (borracho.) Viva! viva!

Ceb. Que viva! D. Pepe, tieso.

(Los dos bamboleándose.)

PEP. Firme, D. Pedro.

Ceb. (Cae D. Pepito.) Eso, eso.

Los 2. Já, já, já!

Ceb. Vamos arriba.

(Caen los dos.)

Mamá mia! mamá mia! PEP. qué alegria! TEOD. Hijo mio! Cielo! Oh! Qué es eso? PEP. Ya yo soy jaque. TEOD. Ay! y el fraque? PEP. Cogió viento y se voló. Mozo, vino, vino, vino. CEB. Desatino. Pita, pita traiga usted. PEP. Una caña; manzanilla, y mi chiquilla... Echa vino montañes. TEOD. Ay! D. Pedro, este muchacho... CEB. Está borracho. TEOD. Y lo dice usted así? Quien lo ha emborrachado? CEB. El vino. TEOD. Imagino que tambien lo está usted. CEB. (Se levanta con trabajo.) Sí? Se'equivoca usted, señora doña Teodora, que vo estoy en mi.razon: si acaso me bamboleo, es un mareo; achispado de aprension. TEOD. Es usted un viejo loco. CEB. Poco á poco: zá qué sale aqui mi edad? TEOD. Con cien años á la cola...

CEB.

Carambola!

eso es una atrocidad.

Aunque me vé usted con canas,

están sanas

mis potencias; no que no! y á romper aun me atrevo

solo un huevo

de un capirotazo yo.

Pep. Ji, ji! Mamá, si usted viera...

qué hechicera!

Teop. Hijo, levántate ya.

Per. Tiene una gracia, un salero!

Yo la quiero i solo, mamá

para mí solo, mamá. Le pondré una paletina: qué divina

estará!

TEOD. Vaya por Dios!

La culpa es del viejo chocho.

CEB. Y van ocho.

A que le dá á usted la tos?

Voc. d. A la guardia!

Teod. Virgen Santa!

Voc. d. Déjalo ya.

Ceb. Qué hay alli?

BAN. d. Muerto vá á salí de aqui.

Teod. Niño, por Cristo, levanta.

ESCENA IV.

Los mismos; se levanta D. Pepito: lo apartan á un lado, y salen todos los majos y majas, Bandera con un cuchillo en la mano; Pampiru y Chaveras asidos à la levita de Mr. Piton.

Pim. Tente, juye.

BAND. Aparta, quita. PAMP. Aguántese osté, don sambo.

Piton. Oh, mi tu romper, carrambo, con los uñas la levita.

Ceb. Mas, señores, ¿qué ha ocurrido que hay tal laberinto?

Band. (guarda el cuchillo.) Nà: aqui ya no hay noveá.

Piton. Que este hombre à mi ha ponido come on trapo per delante.

Dans la España los amicos ser Mr. mocho boricos.

Ceb. (Yéndose á Mr. Piton.)
No sea usted insultante.
Lo que hay en España, amigo,
son hombres de tomo y lomo
para dejarlo á usted romo
de un bofeton; yo lo digo.
Y si dice usted de España
esos groseros enredos,
se vá usté á chupár los dedos.

¿Me ha entendido usted, tio laña? Y aunque me me vé usted chispon, cuando la patria me llama el vino se me derrama y quedo en buena razon.

PITON. Monsiur, vous etés trompé. CEB. Con pistolas; trompis no.

PITON. Pardon, mi lo compondró. CEB.

Usted componer! el qué? Pues me gusta! Caracoles! Me hace risa como hay viñas! ¿Somos Juanes de las viñas» nosotros los españoles? Por vida de la corona de la bellota! La Iberia tiene por una miseria á todo el mundo, so mona: Vaya! El pendon español en un polo y otro brilla; y en rugiendo de Castilla el leon, tiembla hasta el sol. Porque prudentes nos ven nos creen cobardes? No tanto: Si lo somos, en Lepanto os lo dirán ó en Bailen. No señor; fuera fulleros: los estrangeros amamos; mas si la echan de amos. el grito es... fuera estrangeros.

Me ha hecho osté grasia, señó; BAND. v vale osté mas inero

que là tienda de un platero.

Ya toito se acabó.

Per. (Se pone enmedio del ruedo.)
Déjeme usted ir, mamá.
Mi reloj v mi cadena:

BAND. ¿Qué busca aqui este arma en pena?

Per. Y mi fraque ¿donde está?

BAND. Lo han robao á osté, señorito?

Pamp. Yo... no... (mirando al rededor.)

Chav. Ni yo.

BAND. Juy, salero!

Le han quitao á osté mas?

Pep. Dinero.

BAND. ¿Qué dirá ahora este mosquito?

(señalando á Mr. Piton.) Que toitos semos ladrones:

no es verdad? Várgame er mengue! Bombo! Morito! Merengue!

Mirando á varios majos: estos hacen señales negativas.

> Que no hay noveá? ¿que nones? Po ya se me hinchó la jeta: yo pagaré er prejuisio. Ea; toca á juisio,

> (Saca el cuchillo.) que está aqui er de la trompeta.

Pim. Ya ha paresio.

(Muestra las prendas que se las dan los majos.)

BAND. Estas loca?

A esto has llegao? Najensia.

Pim. Mas limpia está mi consensia

que los dientes de la boca. Tome osté too esos chismajos

(Se los dá.)

v ejemos majaerias: los usias con los usias, y los majos con los majos. Deje osté de darle tratos à quien no entiende las tretas; que los fragues v. chaquetas son como perros y gatos. Salú. Tú vete, fortuna

(A Pimienta.)

con tu estreva à navegà: conmigo fistes marvá.... veinte dá er sielo por una. Yo te quise; me engañaste; tu has perdio; yo gané; no me preguntes por qué; por tu mano te mataste: ese moso es un peá.

(Señala á Pampirú.)

PER. Band. Sí señó.

Viva lo asú. Vé con ér, que es como tú; caa cuá, con su caa cuá. Nájate; y si arguna vé vas á echarte á mala vía por vé la cosa perdía, en mi casa hav pan, mugé. Y) te quise mas que ar Só; por eso tu mas jerío

en el arma: lo has querío; no tengo la curpa yo. Cabayeros, perdoná. Qué arma tiene osté tan güena!

PER.

BAND.

Como la tuya, morena. Pues caa cuá con su caa cuá. PER.

Se agarra del brazo de Bandera y se ván.





